

## Zmluva

### o spolupráci pri spracúvaní osobných údajov a zabezpečení kybernetickej bezpečnosti č. 468/2021/MKS

vo vzťahu k povinnosti ochrany osobných údajov v zmysle  
GDPR - Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 a Zákona 18/2018 Z.z. o ochrane  
osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov  
pri prevádzke informačných systémov

a

vo vzťahu k povinnosti zabezpečenia kybernetickej bezpečnosti v zmysle  
Zákona č. 69/2018 Z.z. o kybernetickej bezpečnosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov a  
Vyhlášky NBÚ č. 362/2018 Z.z. a Vyhlášky č. 78/2020 Z.z. - o štandardoch pre informačné  
technológie verejnej správy

#### čl. 1

#### Zmluvné strany

##### 1.1 Prevádzkovateľ

**Obchodné meno:** MESTO RAJECKÉ TEPLICE  
**Sídlo:** NÁM. SNP 29/1, 013 13 RAJECKÉ TEPLICE  
**Štatutárny zástupca:** MGR. KATARINA HOLLA' - PRIMA'TORKA MESTA  
**Bankové spojenie:** WTB a.s. ŽILINA  
**IBAN:** SK 67 0200 0000 0000 2252 2432J  
**IČO:** 00321591 **DIČ:** 2020637124  
**Tel./Mobil:** 0411 5099060 **E-mail:** SEKRETARIAT@RAJECKE-TEPLICE.SK

(ďalej len "prevádzkovateľ")

##### 1.2 Sprostredkovateľ:

**Obchodné meno:** BROS Computing, s.r.o.  
**Sídlo:** Zádubnie 169, 010 03 Žilina  
**Zapísaný vo Vložke č. 18580/L oddiel:** Sro na OR OS Žilina

**Štatutárny zástupca:** Miroslav Bros  
**Bankové spojenie:** Tatra banka, a.s. **IBAN:** SK [redacted] 00  
**IČO:** 36734390 **DIČ:** 202 [redacted]  
**Tel./Mobil:** [redacted] **E-mail:** bro [redacted]

(ďalej len "sprostredkovateľ")

## čl. 2

### Preambula

- 2.1 Prevádzkovateľ využíva služby sprostredkovateľa na základe „Zmluvy o spolupráci pri prevádzke poskytnutého diela a webového sídla“ na webovom sídle prevádzkovateľa na internetovej doméne:

*vajroko-tepliac.info*

ktoré zahŕňajú aktivity pri ktorých môže sprostredkovateľ spracúvať osobné údaje v mene, alebo namiesto prevádzkovateľa.

Ide najmä o spracovateľské operácie: usporadúvanie, štruktúrovanie, uchovávanie, zmena, poskytovanie prenosom, šírením alebo iným spôsobom, preskupovanie alebo kombinovanie, ale podľa potreby prevádzkovateľa sporadicky aj ostatné spracovateľské operácie ako sú: získavanie, zaznamenávanie, obmedzenie, vyhľadávanie, prehliadanie, využívanie a mazanie.

Preto sa prevádzkovateľ a sprostredkovateľ dohodli uzatvoriť túto Zmluvu o spolupráci pri spracúvaní osobných údajov a zabezpečení kybernetickej bezpečnosti.

## čl. 2

### Predmet zmluvy

- 2.1 Predmetom tejto Zmluvy je úprava vzájomných práv a povinností pri spracúvaní osobných údajov, ktoré sprostredkovateľ spracúva na základe „Zmluvy o spolupráci pri prevádzke poskytnutého diela a webového sídla“ na internetovej doméne:

*vajroko-tepliac.info*

- 2.2. Prevádzkovateľ je pri využívaní služieb sprostredkovateľa v postavení správcu obsahu osobných údajov. Sprostredkovateľ pri poskytovaní služieb spracováva poskytnuté osobné údaje na základe pokynov prevádzkovateľa a tejto zmluvy.
- 2.3 Sprostredkovateľ spracováva osobné údaje len na základe zdokumentovaných pokynov prevádzkovateľa, ktoré sú uvedené v tejto zmluve alebo v „Zmluve o spolupráci pri prevádzke poskytnutého diela a webového sídla“. Všetky iné, alebo pozmenené pokyny musí prevádzkovateľ vydať písomne.
- 2.4 Ak niektorý z pokynov prevádzkovateľa bude podľa sprostredkovateľa porušovať ustanovenia Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 alebo Zákona č.18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov, bude o tomto sprostredkovateľ prevádzkovateľa informovať. Sprostredkovateľ podľa tejto zmluvy nemá povinnosť komplexne právne hodnotiť pokyny a činnosť prevádzkovateľa avšak nemá ani povinnosť plniť pokyny v rozpore s právnymi predpismi.

## čl. 3

### Osobné údaje

- 3.1 Spracúvaním osobných údajov sa rozumie najmä ich elektronické usporadúvanie, štruktúrovanie, uchovávanie na pamäťových prostriedkoch, zmena, poskytovanie prenosom, šírením alebo iným spôsobom, preskupovanie alebo kombinovanie, ale podľa potreby prevádzkovateľa sporadicky aj ostatné spracovateľské operácie ako sú: získavanie, zaznamenávanie, obmedzenie, vyhľadávanie, prehliadanie, využívanie a mazanie.

- 3.2 Osobnými údajmi sú také údaje fyzických osôb, ktoré identifikujú alebo môžu identifikovať sami, alebo v spojitosti s inými údajmi tieto fyzické osoby.  
Sprostredkovateľ spracováva len tie osobné údaje, ktoré prevádzkovateľ nahrá na svoje webové sídlo, alebo tie, ktoré nahrávajú na webové sídlo návštevníci internetových stránok webového sídla prevádzkovateľa.
- 3.3 Kategórie na webovom sídle spracúvaných osobných údajov sú hlavne: textové, grafické, alebo audiovizuálne údaje o fyzických osobách, ktoré tieto osoby identifikujú priamo, alebo by ich mohli identifikovať v spojitosti s inými údajmi.
- 3.4 Identifikátory osôb, prejavy vôle, údaje citlivej povahy a iné osobné prejavy sa touto zmluvou zakazuje spracúvať a prevádzkovateľ aj sprostredkovateľ majú povinnosť takéto údaje anonymizovať, alebo z webového sídla úplne odstrániť tak, aby prevádzkovaním webového sídla neboli porušené práva a slobody fyzických osôb ani príslušné nariadenia a právne normy.
- 3.5 Sprostredkovateľ môže spracúvať, v rámci plnenia úloh pri poskytovaní služieb prevádzkovateľovi, osobné údaje všetkých dotknutých osôb ktorých osobné údaje bude prevádzkovateľ webového sídla zverejňovať na základe príslušných právnych dôvodov. Ide hlavne o údaje zamestnancov prevádzkovateľa a jeho organizačných zložiek, ako aj údaje o občanoch a iných fyzických osobách účastniacich sa rôznych podujatí a životných situácií, ktorých existencia a priebeh sú predmetom zverejnenia.
- 3.6 Všetky ostatné osobné údaje s ktorými by mohlo sprostredkovateľ prísť do styku, je povinný chrániť pred zverejnením, alebo neoprávneným použitím.

#### čl. 4

##### **Práva dotknutých osôb a súčinnosť sprostredkovateľa pri ich výkone**

- 4.1 Sprostredkovateľ podľa tejto zmluvy a „Zmluvy o spolupráci pri prevádzke poskytnutého diela a webového sídla“ nezabezpečuje výkon práv dotknutých osôb. Dotknuté osoby si môžu uplatňovať svoje práva priamo u prevádzkovateľa, ktorý je správcom obsahu internetových stránok webového sídla a v plnom rozsahu zaň zodpovedá.
- 4.2 Sprostredkovateľ poskytne súčinnosť prevádzkovateľovi v prípade ak sa na neho obrátia dotknuté osoby vo veci uplatnenia práv dotknutej osoby formou žiadosti, alebo sťažnosti tak, že tieto bezodkladne postúpi prevádzkovateľovi.
- 4.3 Sprostredkovateľ na požiadanie prevádzkovateľa spracuje a dodá prevádzkovateľovi podklady pre posúdenie vplyvu spracúvania osobných údajov na internetových stránkach webového sídla prevádzkovateľa, ktoré budú obsahovať systematický opis vykonávaných a plánovaných spracovateľských operácií a účel spracúvania. Prevádzkovateľ následne vo svojej kompetencii vykoná:
- posúdenie nutnosti a primeranosti spracovateľských operácií vo vzťahu k účelu,
  - posúdenie rizika pre práva a slobody dotknutých osôb,
  - určí opatrenia na riešenie rizík vrátane záruk, bezpečnostných opatrení a mechanizmov na zabezpečenie ochrany osobných údajov a na preukázanie súladu s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679, pričom sa zohľadnia práva a oprávnené záujmy dotknutých osôb a ďalších osôb, ktorých sa to týka.

- 4.4 Po skončení poskytovania služieb na základe „Zmluvy o spolupráci pri prevádzke poskytnutého diela a webového sídla“ sprostredkovateľ všetky osobné údaje na pokyn prevádzkovateľa vymaže, alebo vymaže a kópiu odovzdá prevádzkovateľovi na technickom nosiči oproti potvrdeniu o odovzdaní.

## **čl. 5**

### **Povinnosť mlčanlivosti**

- 5.1 Sprostredkovateľ je povinný pri poskytovaní služieb zabezpečiť ochranu spracovávaných osobných údajov tak, aby neumožnil neoprávnený prístup k údajom, ich zmenu, zničeniu či strate, neoprávneným prenosom, ich inému neoprávnenému spracúvaniu, alebo zneužitiu.
- 5.2 Sprostredkovateľ sa zaväzuje, že bude zachovávať mlčanlivosť o osobných údajoch spracúvaných na internetových stránkach webového sídla prevádzkovateľa v zmysle §79, ods.2 zákona č. 18/2018 Z.z. počas trvania zmluvy. K povinnosti mlčanlivosti sa zaväzuje aj po skončení trvania zmluvy.
- 5.3 Sprostredkovateľ zabezpečí, aby všetky ním poverené a oprávnené osoby k pracúvaniu osobných údajov boli riadne poučené, ako aj poučené o povinnosti mlčanlivosti.
- 5.4 Sprostredkovateľ zabezpečí aby osobné údaje v elektronickej podobe boli uchovávané na zabezpečených serveroch a technických nosičoch údajov, ku ktorým budú mať prístup len ním poverené oprávnené osoby.
- 5.5 Sprostredkovateľ zavedie technické, organizačné a personálne opatrenia, ktorých účinnosť bude pravidelne preverovať.
- 5.6 Porušením povinnosti mlčanlivosti podľa čl. 5 , body 5.1 až 5.5, nie je samotné zverejnenie osobných údajov prevádzkovateľom na internetových stránkach jeho webového sídla, ktoré prevádzkovateľ uskutočňuje na základe relevantných právnych dôvodov ako správca obsahu na vlastnú zodpovednosť.

## **čl. 6**

### **Zapojenie ďalších sprostredkovateľov a subdodávateľov**

- 6.1 Sprostredkovateľ môže poskytovať osobné údaje ďalším sprostredkovateľom osobných údajov, ktorí sú jeho subdodávateľmi pri poskytovaní služieb prevádzkovateľovi.
- 6.2 Zapojenie alebo nahradenie ďalšieho sprostredkovateľa – subdodávateľa bude považované za schválené prevádzkovateľom, ak je o zapojení, alebo nahradení ďalšieho sprostredkovateľa – subdodávateľa preukázateľne informovaný a ak proti tejto skutočnosti nevznesie písomnú námietku do 7 dní.
- 6.3 V prípade námietok prevádzkovateľa musia byť dôvody námietky zo strany prevádzkovateľa podložené argumentami tak aby k nim mohol sprostredkovateľ zaujať vecné konštruktívne stanovisko v snahe vyhovieť požiadavkám prevádzkovateľa, alebo navrhnúť prevádzkovateľovi ukončenie poskytovania služieb.

## čl. 7

### Právo kontroly

- 7.1 Prevádzkovateľ má právo vykonávať u sprostredkovateľa a jeho subdodávateľov kontrolu dodržiavania plnenia povinností podľa tejto zmluvy ako aj podľa zmluvy o spolupráci pri prevádzke poskytnutého diela a webového sídla.
- 7.2 Sprostredkovateľ je povinný prevádzkovateľovi na základe jeho písomnej žiadosti poskytnúť všetky informácie potrebné na preukázanie dodržiavania povinností sprostredkovateľa, stanovených v čl. 28 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679.
- 7.3 Sprostredkovateľ je povinný prevádzkovateľovi na základe jeho písomnej žiadosti poskytnúť všetky sprostredkovateľovi dostupné informácie potrebné na preukázanie dodržiavania bezpečnostných opatrení, stanovených v § 20 zákona č. 69/2018 Z.z. o kybernetickej bezpečnosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov a preukázanie súladu s Vyhláškou č. 78/2020 Z.z. - o štandardoch pre informačné technológie verejnej správy.

## čl. 8

### Zodpovednosť za škodu a obmedzenie zodpovednosti

- 8.1 Sprostredkovateľ nezodpovedá za nemajetkovú ujmu, za ujmu na dobrom mene, stratu spočívajúcu v premeškanom čase, stratu spočívajúcu v prerušení poskytovania základnej služby, stratu spôsobenú sankciou udelenou prevádzkovateľovi ani za žiadnu ďalšiu nepriamu ani následnú ujmu nárokovánú prevádzkovateľom v súvislosti so spracovaním osobných údajov pri poskytovaní služieb podľa tejto zmluvy a zmluvy o spolupráci pri prevádzke poskytnutého diela a webového sídla.
- 8.2 Sprostredkovateľ zodpovedá výhradne za škodu, ktorú preukázateľne prevádzkovateľovi pri poskytovaní služieb sám spôsobil, pričom zodpovedá za ním spôsobenú škodu úhrne najviac do výšky odmeny za poskytovanie služieb, ktorú mu prevádzkovateľ platí za obdobie 12 mesiacov.

## čl. 9

### Trvanie a zrušenie zmluvy

- 9.1 Zmluva je dojednaná na dobu neurčitú.
- 9.2 Zmluvu možno zrušiť obojstranne bez uvedenia dôvodu s výpovednou lehotou 3 mesiace, alebo dohodou pri dodržaní podmienok dohody o zrušení zmluvy.

## čl. 10

### Záverečné ustanovenia

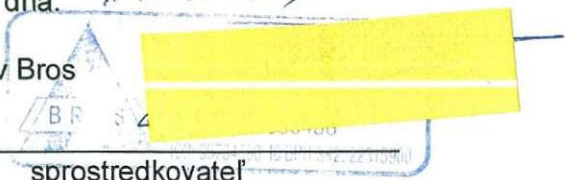
- 10.1 Zmluva nadobúda platnosť okamihom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
- 10.2 Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží jeden.
- 10.3 Akékoľvek zmeny tejto zmluvy je možné robiť výhradne len formou písomného dodatku podpísaného oboma zmluvnými stranami.

10.4 Táto zmluva a vzťahy z nej vyplývajúce sa riadia právnym poriadkom SR.

10.5 Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, zmluvu uzavreli slobodne, vážne, určito a zrozumiteľne.

V Žiline dňa: 14. 12. 2021

Miroslav Bros



sprostredkovateľ  
(pečiatka, podpis)

V Rajč. Tepliciach

dňa:

14. DEC. 2021

A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'Daneš', is written above the signature line.

prevádzkovateľ  
(pečiatka, podpis)

